

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

# Пневмококковая конъюгированная вакцина (PCV13): что Вам необходимо знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

## 1. Зачем проходить вакцинацию?

Пневмококковая конъюгированная вакцина (PCV13) может предупредить пневмококковое заболевание.

Пневмококковое заболевание подразумевает любое заболевание, вызванное пневмококковыми бактериями. Такие бактерии могут стать причиной различных видов заболеваний, включая пневмонию, которая является инфекцией легких. Пневмококковые бактерии — одна из наиболее распространенных причин пневмонии.

Помимо пневмонии пневмококковые бактерии могут также стать причиной возникновения:

- ушных инфекций
- инфекций носовых пазух
- менингита (инфекция оболочек головного и спинного мозга)
- бактериемии (инфекция крови)

Пневмококковая инфекция может поразить любого человека, однако наиболее высок риск заболевания у детей возрастом до 2 лет, у лиц с определенными заболеваниями, у лиц старше 65 лет и у курильщиков.

Большинство пневмококковых инфекций протекают в легкой форме. Однако некоторые из них могут стать причиной возникновения долгосрочных нарушений, например повреждения головного мозга или потери слуха. Менингиты, бактериемия и пневмония, вызванные пневмококковым заболеванием, могут привести к смертельному исходу.

## 2. PCV13

Вакцина PCV13 защищает от 13 типов бактерий, которые вызывают пневмококковое заболевание.

Младенцам и маленьким детям обычно требуется 4 дозы пневмококковой конъюгированной вакцины в возрасте 2, 4, 6 и 12-15 месяцев. Дети старшего возраста (до возраста 59 месяцев) могут быть вакцинированы, если они не получили рекомендованные дозы.

Доза вакцины PCV13 также рекомендуется взрослым и детям в возрасте 6 лет и старше с определенными медицинскими состояниями, если они еще не получали вакцину PCV13.

Эта вакцина может вводиться здоровым **взрослым в возрасте 65 лет и старше**, которые еще не были вакцинированы PCV13, на основании обсуждения между пациентом и лечащим врачом

## 3. Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом

Сообщите Вашему врачу-вакцинологу, если человек, получающий вакцину:

- **имел аллергическую реакцию после предыдущей дозы вакцины PCV13, на предыдущую пневмококковую конъюгированную вакцину, известную как PCV7, или на любую вакцину, содержащую дифтерийный анатоксин (например, DTaP), или наличие тяжелых, представляющих угрозу для жизни аллергических реакций**

В некоторых случаях Ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию против PCV13 до следующего визита.

При наличии у человека легких заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют отложить вакцинацию против PCV13 до выздоровления.

Ваш лечащий врач может предоставить Вам дополнительную информацию об этом.



U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Disease Control and Prevention

---

## 4. Риски реакций на вакцину

---

- После вакцинации PCV13 может возникнуть покраснение, отек, боль или болезненность в месте укола, а также лихорадка, потеря аппетита, беспокойность (раздражительность), чувство усталости, головная боль и озноб.

После одновременного введения вакцины PCV13 с инактивированной вакциной против гриппа у детей младшего возраста может возрастать риск возникновения судорог, обусловленных лихорадкой. За более подробной информацией обратитесь к Вашему лечащему врачу.

После медицинских процедур, включая вакцинацию, люди иногда теряют сознание. Если Вы почувствуете головокружение, изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом Вашему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует незначительный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

---

## 5. Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?

---

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к Вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается Вашим лечащим врачом, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. *VAERS предназначена только для регистрации реакций, а штатные сотрудники VAERS не предоставляют медицинские консультации.*

---

## 6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

---

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными препаратами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензии на веб-сайте VICP по адресу [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) или позвоните по телефону **1-800-338-2382**.

---

## 7. Как получить более подробную информацию?

---

- Обратитесь к Вашему лечащему врачу.
- Позвоните в Ваш местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Посетите веб-сайт Food and Drug Administration (FDA) (Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств) для получения инструкций по применению вакцины и дополнительной информации на веб-сайте [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
  - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; или
  - посетите веб-сайт CDC по адресу [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

